

مؤقت

# مجلس الأمن

السنة الرابعة والخمسون



الجلسة ٤٠٥٠  
الاثنين، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، الساعة ١٢/٣٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد لافروف	(الاتحاد الروسي)
الأعضاء:	الأرجنتين	السيدة موغليا
	البحرين	السيد بوغلاي
	البرازيل	السيدة بادوفان
	سلوفينيا	السيد تورك
	الصين	السيد تشن هواصن
	غابون	السيد إسونفي
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كندا	السيد فاموس - غولدمن
	ماليزيا	السيد حسمي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشموند
	ناميبيا	السيد أنجبا
	هولندا	السيد فان والصم
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد بيرلي

## جدول الأعمال

الحالة بين العراق والكويت

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى:

Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1999/1020  
التي تتضمن نص مشروع قرار قدمته هولندا.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت  
على مشروع القرار (S/1999/1020) المعروض عليه. وإذا  
لم أسمع اعتراضاً، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، البحرين، البرازيل، سلوفينيا،  
الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كندا، ماليزيا، المملكة  
المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ناميبيا،  
هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة التصويت ١٥ صوتاً  
مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢٦٦  
(١٩٩٩).

بهذا اختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره  
في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن  
هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٢٥.

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٠.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (تكلم بالروسية): نظراً لأن هذه الجلسة هي  
الجلسة الأولى لمجلس الأمن في شهر تشرين الأول/أكتوبر،  
أود أن أنتهز هذه الفرصة للإعراب، باسم المجلس، عن  
احترامي لسعادة السيد بيتر فان والصم، الممثل الدائم  
لهولندا لدى الأمم المتحدة، على عمله رئيساً لمجلس الأمن  
في شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٩. وإنني على ثقة من أنني  
أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب  
عن عميق التقدير للسفير فان والصم للمهارة الدبلوماسية  
العظيمة واللطافة التي لا تكل التي أدار بها أعمال المجلس  
الشهر الماضي. ونعرب عن امتناننا أيضاً لجميع أعضاء  
وفده.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة بين العراق والكويت

الرئيس (تكلم بالروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره  
في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن  
وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورته  
السابقة.